

The new idea must have a new word to express it. But this was the case with our own New Testament when first it was written. There were ideas to express, in the new Gospel story, never before expressed in Greek.

These translations are simply indispensable to missionaries. In many cases native Christian congregations are the fruit of a copy of the Bible carried there. By some means or other the Scriptures are carried far afield, and then the natives are led to send for teachers to explain to them the wonderful words of the Book.

The Bible Society Colporteurs are everywhere. In all 930 are employed in different parts of the world. Every ship passing through the Suez Canal is boarded by one of these men, who has a stock of Bibles in all languages that may be needed; 700 copies were sold to the men of the Baltic fleet as they passed on their way to Japan; 12,000 copies have been sent to the Chinese coolies, who have been taken to Johannesburg to work, and the lecturer told of seeing these men sitting about in groups on the ground, listening to one of their number reading from the Scriptures. Thousands of copies of the Gospels were given out to Japs and Russians alike, during the recent war, and the Colporteurs were well received by both sides. It is interesting to note that in Russia the national church favors the introduction of the Scriptures among the people, and the colporteurs are well received nearly everywhere. They are given free transportation, and allowed to go through the railway carriages, offering the Scriptures to all.

Mr. Welsh has already visited the greater part of Canada, and is much impressed by the importance of the missionary problem here. The great question is how to reach the vast streams of emigrants who are settling in the west. One has only to visit Winnipeg and see the crowds passing on to the farther west, to see the magnitude of the task. Here in the east we hardly realize the numbers of foreigners in the west. Already there are nearly 70,000 Galicians, and here alone there is a promising field of work. These people, many of them belong to the Independent Greek church, and they are glad to get the Bible in their own tongue. One of their priests is to act as Colporteur for the Bible Society. Then, too, there are the Doukhobors, potentially good citizens, once they are really free, and have received some education. But with all of these foreigners the present is the time when missionary work will count most. They are free for the first time, and open to new ideas, but in a few years they will have formed new habits, and become settled in a new mode of life. One gentleman familiar with conditions in the west made the statement to Mr. Welsh that one dollar spent for missionary work among these foreigners now is worth ten spent ten years hence.

Then, too, the Scriptures are needed among our own people in the West. In many places where settlers are scattered, colportage work is very expensive, on account of the small returns. For this work in the west, as well as for the wider interests, the lecturer made a strong appeal for sym-